



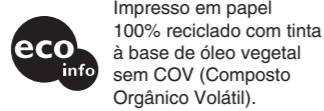
IC Recorder

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-B100/B200

©2004 Sony Corporation Printed in China



Impresso em papel 100% reciclado com tinta à base de óleo vegetal sem COV (Composto Orgânico Volátil).

http://www.sony.net/



Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

Precauções

Alimentação

- O aparelho só funciona com 3 V de CC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

Manutenção

- Para limpar a parte de fora utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

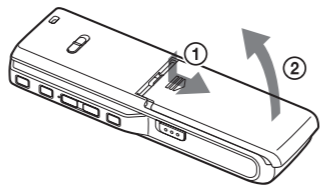
Recomendações sobre cópias de segurança

Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

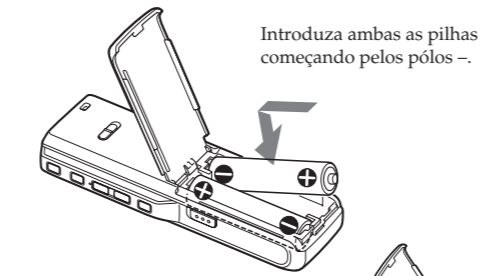
▶Começar

Passo 1: Colocar as pilhas

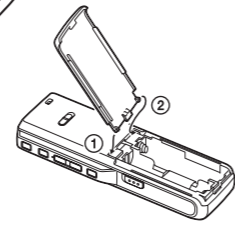
1 Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



2 Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.



Substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas. Quando piscar, substitua as pilhas usadas por novas. Quando piscar, as pilhas estão completamente gastas e o aparelho deixa de funcionar.

Duração das pilhas*

Em utilização contínua, pode atingir cerca de 7,5 horas de gravação/5 horas de reprodução no modo HQ e cerca de 15,5 horas de gravação/8,5 horas de reprodução nos modos SP e LP.

- * Utilizando pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) da Sony
- * Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume médio
- A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.

Notas

- Não utilize pilhas de manganês com este aparelho
- Quando substituir as pilhas, introduza duas pilhas novas no espaço de 3 minutos depois de retirar as pilhas gastas. Caso contrário, o visor pode mostrar a indicação de acerto do relógio ou uma data e hora incorrectas quando voltar a colocar as pilhas. Nesse caso, acerte novamente a data e a hora. No entanto, as mensagens gravadas e a definição do alarme mantêm-se.
- Quando substituir as pilhas, tem de substituir ambas as pilhas por novas.
- Não carregue pilhas secas.
- Se não tentarmos utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e respectiva corrosão.
- Enquanto o aparelho estiver a aceder aos dados, aparece no visor a indicação "ACCESS". Durante esta operação, não retire as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.

Passo 2: Acertar o relógio

Quando colocar as pilhas pela primeira vez ou depois do aparelho ter estado desligado durante um período de tempo prolongado, aparece a indicação para acerto do relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2.

1 Aceda ao ecrã de acerto do relógio.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menus.
- Carregue em ou para fazer aparecer "SET DATE".
- Carregue em . Os dígitos do ano começam a piscar.

2 Acerte a data.

- Carregue em ou para seleccionar os dígitos do ano.
- Carregue em . Os dígitos do mês começam a piscar.
- Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue em . Os dígitos das horas começam a piscar.

Sugestão
Para acertar a data para o ano 2004, faça aparecer "04Y".

3 Acerte a hora.

- Carregue em ou para seleccionar os dígitos da hora.
- Carregue em . Os dígitos dos minutos começam a piscar.
- Acerte os minutos.
- Carregue em quando ouvir o sinal horário. O visor volta à indicação "SET DATE".
- Carregue em MENU para sair do modo de menus. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, a hora actual aparece no visor.

Sugestão
Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

▶Operações básicas

Gravar mensagens

Pode gravar até 99 mensagens em cada uma das quatro pastas (A, B, C e D). Como a mensagem recém gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

ex.	Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem recém gravada	Espaço em branco
-----	------------	------------	------------------------	------------------

Nota

Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

1 Selecciono o modo de gravação.

Para saber como seleccionar o modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.

2 Selecciono a pasta.

Carregue em para fazer aparecer a pasta em que quer gravar as mensagens.

Pasta actual

3 Comece a gravar.

- Carregue em /PAUSE.
- Fale para o microfone incorporado.

Indicador de memória restante

Indicador OPR (acende-se a vermelho durante a gravação.)

Modo de gravação

Número da mensagem actual

Contador*

* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY.

Não tem de continuar a carregar em /PAUSE durante a gravação.

4 Pare a gravação.

/PAUSE

Carregue em . O aparelho pára no início da gravação actual.

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em /PAUSE. Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em /PAUSE. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em .)
ouvir a gravação actual	Carregue em para parar a gravação e depois em .
rever imediatamente a gravação actual	Carregue em durante a gravação.
seleccionar a sensibilidade do microfone	Pode seleccionar a sensibilidade do microfone regulando MIC SENS. HIGH: Para gravar numa reunião ou num local sosegado e/ou espaços. LOW: Para gravar um ditado ou num local ruidoso.

* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

Nota sobre a gravação

Se, durante a gravação, arranharr acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

Tempo máximo de gravação

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo. Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

	ICD-B100	ICD-B200
HQ*	1 h. 45 min.	3 h. 40 min.
SP**	4 h. 50 min.	9 h. 50 min.
LP***	8 h.	16 h. 10 min.

(h.: horas; min.: minutos)

* HQ: Modo de gravação de alta qualidade (som mono)

** SP: Modo de gravação normal (som mono)

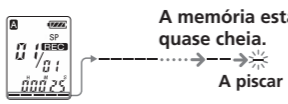
*** LP: Modo de gravação longa (som mono)

Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo HQ. Para mudar de modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha.
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.
- Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos HQ e LP.
- Devido às limitações do sistema de gravação de IC, o tempo mínimo de gravação deste aparelho é de cerca de 30 segundos no máximo, podendo ocorrer o seguinte:
 - Se uma mensagem for mais curta do que a unidade mínima de gravação, a sua duração continua a ser considerada como cerca de 30 segundos, no máximo, pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem.
 - Se uma mensagem for mais comprida do que a unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem se não puder ser dividida exactamente pela unidade de mínima gravação.
 - A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Se tiver seleccionado o modo de visualização do tempo restante de gravação, a indicação "REMAIN" também pisca quando o tempo restante atingir 1 minuto. Se a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e a indicação "FULL" pisca no visor e ouve-se um sinal de aviso. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

Notas

- Se carregar em /PAUSE quando a memória estiver cheia, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de recomeçar a gravar.
- Se carregar em /PAUSE depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Seleccione outra pasta ou apague algumas das mensagens.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada

Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver programada para ON no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (A indicação "VOR" aparece no visor.)



A gravação pára quando se deixa de ouvir som. (A indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Regule MIC SENS para HIGH ou LOW. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação muito importante, programe a função VOR para OFF.

Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1. Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Selecciono a pasta.

Carregue em para fazer aparecer a pasta que quer reproduzir.

Pasta actual

2 Selecciono o número da mensagem.

Carregue em ou para fazer aparecer o número da mensagem desejada.

- : para um número de mensagem mais baixo

: para um número de mensagem mais alto

Número de mensagem seleccionado

Número de mensagens de uma pasta

Contador*

* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY (consulte o lado inverso).

3 Comece a reprodução.

- Carregue em para fazer aparecer o número da mensagem desejada.
- Regule o volume com VOL +/-.

Tomada EAR

Indicador OPR (acende-se a verde durante a reprodução.)

Contador (ou modo de visualização seleccionado)

Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução continua estiver regulada para "ON" (consulte o lado inverso), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta. Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada EAR. O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar na posição actual	Carregue em /STOP ou . Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em .
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em uma vez.
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em uma vez.
voltar às mensagens anteriores/saltar para as mensagens seguintes	Carregue em ou várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

Reproduzir uma mensagem várias vezes - Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em /STOP durante mais de um segundo.

"" aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em /STOP. Para parar a reprodução, carregue em .

Ouvir as mensagens de uma pasta, todas de seguida - Reprodução contínua

Pode seleccionar o modo de reprodução contínua com CONT no menu. Se programar CONT para ON, pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

Procurar para a frente/ para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente, carregue sem soltar durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução. Para procurar para trás, carregue sem soltar durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Se carregar sem soltar ou , o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior. Nos primeiros 10 segundos de indexação/ revisão, pode ouvir o som da reprodução a alta velocidade. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve. Durante a indexação/ revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

Sugestão

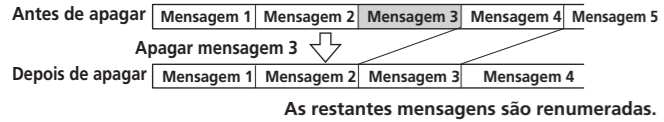
Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca 5 vezes. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão. Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez. Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

Apagar mensagens uma a uma

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

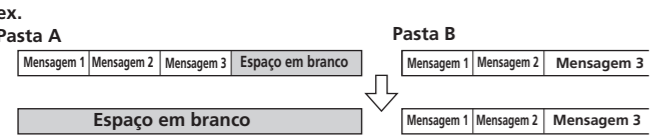


- Carregue em ERASE quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em ERASE durante mais de 1 segundo no modo de paragem.**

Urve um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação "ERASE" aparecem a piscar; os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes.
- Carregue em ERASE enquanto ouve a mensagem.**

A mensagem é apagada e as restantes são renumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é renumerada como Mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no princípio da mensagem seguinte.)

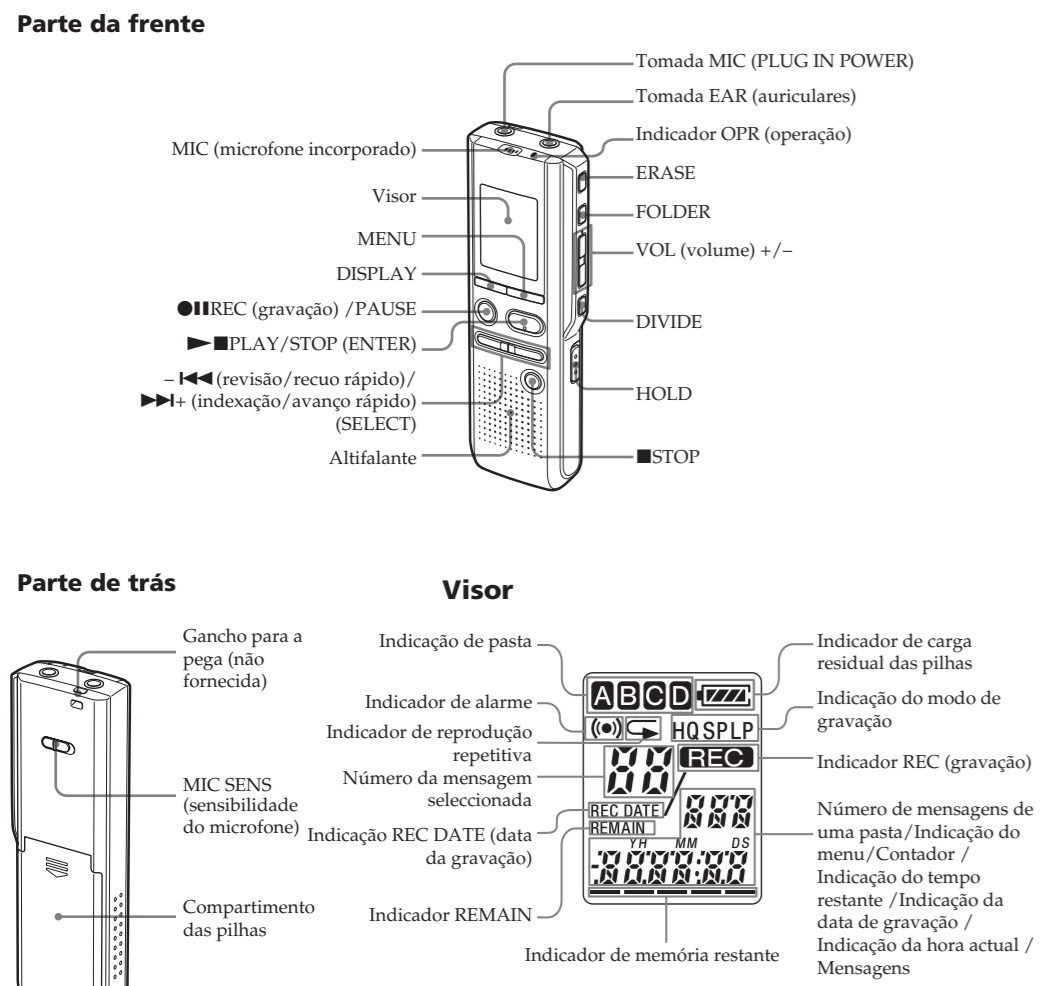
Apagar todas as mensagens de uma pasta



- Carregue em FOLDER para seleccionar a pasta que quer apagar.**
- Sem soltar ■STOP, carregue em ERASE durante mais de 1 segundo.**

A indicação "ALL ERASE" pisca durante 10 segundos.
- Com o visor a piscar, carregue em ERASE.**

Índice das peças e controlos

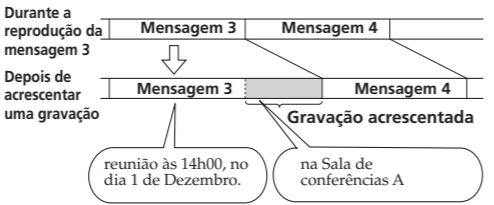


►Modos de gravação

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a ouvir.

A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.



- Durante a reprodução, carregue em ●|REC/PAUSE durante mais de 1 segundo.**

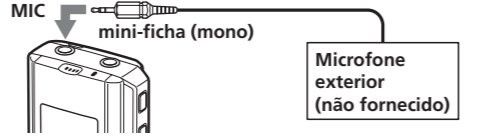
A indicação "REC" aparece e "ADD" pisca três vezes no visor. O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha. A nova gravação é adicionada no fim da mensagem actual.
- Carregue em ■STOP para parar a gravação.**

- Não pode adicionar nem sobrepor uma gravação se a memória restante não for suficiente.
- A secção adicionada ou sobreposta de uma mensagem é gravada no mesmo modo de gravação (HQ, SP ou LP).

Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

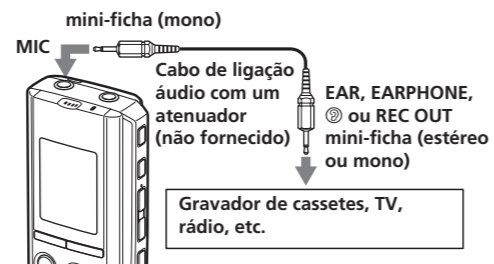
- Ligue um microfone do tipo 'plug in power' ou outro equipamento à tomada MIC (PLUG IN POWER).**

Quando gravar com um microfone exterior



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo 'plug in power', esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Quando gravar com outro equipamento



- Siga os passos de "Gravar mensagens" para gravar mensagens.**

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada

VOR ON: A função VOR (gravação accionada por voz) está activada. A gravação começa quando o gravador detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som.

VOR OFF: A função VOR é desactivada. Selecciona-se a gravação normal.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menus.**
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para que apareça "VOR" e depois em ▶|PLAY/STOP.** "OFF (ou ON)" pisca no visor.
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e depois em ▶|PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menus.**

►Outras funções

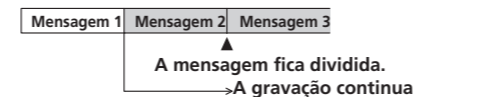
Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião. Pode dividir mensagens até que o número total de mensagens na pasta seja 99.

Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em DIVIDE no ponto em que quer dividir.

- Se carregue em DIVIDE durante a gravação:**

O novo número de mensagem é adicionado na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem e a indicação "DIVIDE" piscam durante 3 segundos. A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.

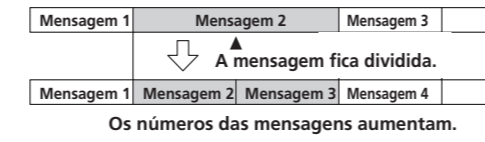


⊗ Sugestão

Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

- Se carregue em DIVIDE durante a reprodução:**

A mensagem fica dividida em duas na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem e a indicação "DIVIDE" piscam durante 3 segundos. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.



Para ouvir a mensagem dividida

Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

⊗ Para reproduzir as mensagens divididas continuamente

Selecione ON para CONT no menu como se descreve em "Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta".

- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
- Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.
- Não pode dividir uma mensagem no primeiro nem no último segundo.
- A divisão frequente de uma mensagem pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
- Se dividir uma mensagem, já não pode combinar as mensagens divididas com o gravador de IC.

Mover mensagens para outra pasta — Função Mover

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta.

Exemplo: Mover a mensagem 3 da pasta A para a Pasta B

- Reproduza a mensagem que quer mover.**
 - Reproduza a mensagem e carregue em FOLDER para fazer piscar a indicação da pasta para onde quer mover a mensagem (neste caso, B).**

Os primeiros e últimos 5 segundos da mensagem são reproduzidos 10 vezes ao mesmo tempo que a indicação de pasta e "MOVE" piscam.
 - Carregue em ▶|PLAY/STOP.** A mensagem é movida para a pasta de destino. As mensagens são ordenadas pela data e hora de gravação.
- Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)**
Carregue em ■STOP antes do passo 3.
- Nota**
A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer soar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora que quiser.

- Utilize FOLDER e ◀|◀|▶|▶ para seleccionar a pasta e a mensagem que quer reproduzir.**
- Entre no modo de programação do alarme.**
 - Carregue em MENU.**

O aparelho entra no modo de menu e aparece a indicação "ALARM OFF". (Se aparecer "ALARM ON" é porque o alarme foi programado. Se não quiser alterar a programação, carregue em MENU e saia do modo de menu.)

Nota
A indicação "ALARM OFF (ou ON)" não aparece e não consegue programar o alarme se não tiver acertado o relógio ou não existir nenhuma mensagem gravada na pasta seleccionada.
 - Carregue em ▶|PLAY/STOP.**

A indicação "OFF" começa a piscar.
 - Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para que "ON" fique a piscar.**
 - Carregue em ▶|PLAY/STOP.**

A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.
 - Acerte a data do alarme.**

Para reproduzir na data desejada (a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)

 - Carregue em ▶|PLAY/STOP quando "DATE" começar a piscar.**

Os dígitos do mês começam a piscar.

Nota
Não pode programar um alarme para um ano específico. A indicação "--Y IM ID" aparece no visor.
 - Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar os dígitos do mês e depois em ▶|PLAY/STOP.**

Os dígitos do dia começam a piscar.
 - Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar os dígitos do dia.**

Para cancelar a programação do alarme ou alterar a hora do alarme

- Selecione a mensagem com o alarme programado para ser ouvida e carregue em MENU. Aparece a indicação "ALARM ON".
- Carregue em ▶|PLAY/STOP para que "ON" comece a piscar.
- Para cancelar a programação do alarme:** Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para que "OFF" comece a piscar e carregue em ▶|PLAY/STOP.
- Para alterar a data e a hora do alarme:** Carregue em ▶|PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 5 acima para alterar a data e a hora do alarme.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.

Notas

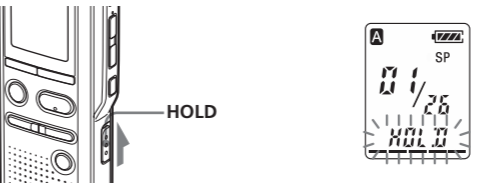
- Não pode programar o alarme se o relógio não estiver certo ou se não houver nenhuma mensagem na pasta seleccionada (o aparelho não entra no modo de programação do alarme se carregar em MENU no passo 2.)
- Se tentar programar o alarme para ouvir uma mensagem a uma hora previamente escolhida para outra mensagem, a indicação "PRE SET" aparece no visor, impedindo que sejam feitas novas programações.
- Se chegar a hora do alarme tocar enquanto estiver a ouvir outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve a nova mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a gravação e a reprodução começa. A indicação "M" pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só será ouvida a primeira mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Se dividir uma mensagem com alarme de reprodução, a reprodução pára no ponto em que dividiu a mensagem.
- Pode regular o volume da reprodução com VOL +/-.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma desgravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a desgravação e a reprodução começa.
- A programação do alarme não fica cancelada depois do alarme ter tocado. Veja abaixo como cancelar a programação do alarme.

Para cancelar a programação do alarme ou alterar a hora do alarme

- Selecione a mensagem com o alarme programado para ser ouvida e carregue em MENU. Aparece a indicação "ALARM ON".
- Carregue em ▶|PLAY/STOP para que "ON" comece a piscar.
- Para cancelar a programação do alarme:** Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para que "OFF" comece a piscar e carregue em ▶|PLAY/STOP.
- Para alterar a data e a hora do alarme:** Carregue em ▶|PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 5 acima para alterar a data e a hora do alarme.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.

Impedir o funcionamento acidental — Função HOLD

Empurre o interruptor HOLD na direcção da seta. Aparece "HOLD" a piscar três vezes, a indicar que todas as funções das teclas estão bloqueadas.



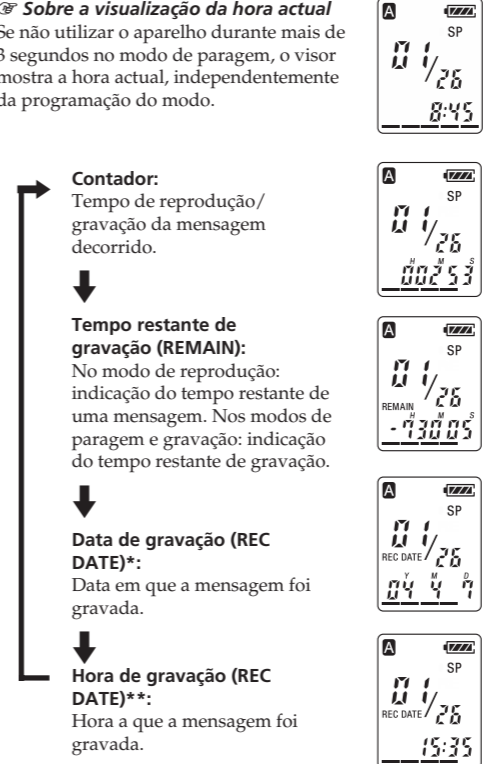
Para cancelar a função HOLD

Empurre o interruptor HOLD na direcção oposta à indicada pela seta.

- Nota**
Se activar a função HOLD durante a gravação, cancela-a antes de parar a gravação.
- ⊗ Sugestão**
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em ■STOP.

Seleccionar o modo de visualização

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução. Sempre que carregar em DISPLAY, o modo de visualização muda da forma seguinte:



* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--Y-M-D".

** Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--:--:--".

Desligar o sinal sonoro

BEEP ON: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menu.**
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para ver "BEEP ON (ou OFF)" e carregue em ▶|PLAY/STOP.** "ON" (ou "OFF") pisca no visor.
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ▶|PLAY/STOP.** A programação está completa.

- Carregue em MENU para sair do modo de menu.**

Mudar de modo de gravação

HQ: Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).
SP: Pode gravar com melhor som (som mono).
LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em MENU para entrar no modo de menus.**
- Verifique se a indicação "MODE" aparece no visor e carregue em ▶|PLAY/STOP.** A indicação "SP (ou HQ, LP)" pisca.

- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar "HQ", "SP" ou "LP" e carregue em ▶|PLAY/STOP.** A programação está completa.

- Carregue em MENU para sair do modo de menus.**

A programação é activada e aparece o ecrã normal. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos, a hora actual e o modo de gravação seleccionado aparecem no visor.

Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta

CONT ON: Pode reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta.

CONT OFF: A reprodução pára no fim de cada mensagem.

- Carregue em MENU para entrar no modo de menu.**
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para ver "CONT" e carregue em ▶|PLAY/STOP.** "OFF" (ou "ON") pisca no visor.
- Carregue em ◀|◀ ou ▶|▶ para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em ▶|PLAY/STOP.** A programação está completa.
- Carregue em MENU para sair do modo de menu.**

Características técnicas

Meio de gravação: Memória flash incorporada de 16 MB (ICD-B100)/32 MB (ICD-B200), gravação mono

Tempo de gravação: ICD-B100: HQ: 1 hora e 45 minutos; SP: 4 horas e 50 minutos; LP: 8 horas; ICD-B200: HQ: 3 horas e 40 minutos; SP: 9 horas e 50 minutos; LP: 16 horas e 10 minutos

Intervalo de frequências: HQ: 250 Hz - 6 800 Hz; SP/LP: 220 Hz - 3 400 Hz

Altifalante: aprox. 2,0 cm de diâmetro

Potência de saída: 250 mW

Entradas/Saídas:

- Tomada para auricular (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 ohms
- Tomada para microfone (minitomada, mono)
- "Plug in power"
- Nível mínimo de entrada 0,6 mV
- Microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior

Requisitos de energia: Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V de CC

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes): 30,0 x 103,5 x 16,0 mm

Peso (incl. pilhas): 58 g

Accessórios fornecidos: Manual de instruções (1); Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2) (só para os modelos dos EUA e Reino Unido)

Accessórios opcionais: Microfone com condensador Electret ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60, ECM-TL1 (para gravações por telefone); Cabo de ligação de áudio RK-G64HG /RK-G69HG (excluído a Europa); Altifalante externo SRS-T88, SRS-T80

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.